聘請

代看小孩
經驗母親在家代看小孩•家長接送EPENDER近PNE電254•5142林太洽•

急聘
BC省埠仔餐館請經驗中西廚•請於上午十時後電COLLECT6262 3694查詢•

請西廚
做快餐及薄餅•需有經驗•會講英語英語電736•2118或親到2212W4AVE•

快店職員
中國快餐店招聘女收銀員•必須懂英語•日間全時間工作•有意請電：七七一三六八四•

請幫廚
男女均可•略懂英語•需有經驗•部份時間•有意請下午三時后電：255•5811

家庭女傭
照顧嬰兒及小許家務包食宿或外宿均可月薪西洽電922 9636 4日922 9720 1晚•

餐館請人
請企枱及BUSBOY數名上午十時至十二時到二八三八喜士定東街一〇九室面洽•

急請企枱
烈治文區STEVESTON咖啡室請經驗女企枱•工作上午九時半至五時•請覓：277•8460

招請女傭
埠仔(KAMLOOPS市)照顧一小孩•打理家務包食住車費六時後電梁洽374 8702 COLLECT

請經驗車工
▲列治文區工廠請經驗車工•件工計算•需懂英語•有意英語電：278•6363或六時後590•2799

製衣廠請
急聘單針、雙針、鈕骨工人數十名分早晚班制新高福利好有意電254•5568張先生洽•

請廚
略需經驗懂英語勤懇健康優薪宜前途包食住請自費電：1•442•86 24洽•

請幫廚
日本餐館請PART TIME每週工作四天下午三時上班下午二時至五時電584455 5ROY洽

亞省請廚
請有經驗中西廚兩名•需懂中英語月薪一千七百元起包食住電403•8575•3575

卑斯埠仔
請經驗唐餐廚包食住薪優有意者晚九時后自費電一八四二六七六七梁生洽

埠仔請人
請中西廚及學廚•略懂英語•中午12時后電1923•4261梁太•

廚師 請 餐館
請一流SUSHI及中西餐館廚師、幫廚及洗碗工•所有意者請到4019 CAMBIE, VAN.下午四時至六時面洽•

男女幫廚
楓樹嶺中西餐館請長工一名•有意者早九時至十一時•午二時至四時電：四六三•八一〇五

招請女傭
請住宿女傭•50歲以上每週工作五天•處理各項家務•電四三三一六〇貳黃太•

人工水衣潛車
▲需有車衣經驗•略懂英語有意請于上午九時至中午十二時英語電：294•8260•

市中心高級京菜館
高薪聘請經驗企枱、BUSBOY、泊車數名•需懂流利國粵、英語、日語更佳•有意者請來電682•8833或下午二至五時親臨1166 ALBERNI ST.

請企枱
招請識英語企枱一四名•下午四時電：七三七•七九五九洽•

請經驗車窗簾工人
▲列治文區工廠請經驗車新款式窗簾工人•需懂英語•有意英語電：278•6363

HALL MARK鷄舖請人
招請男女工人數名•長期工作•有意者請到1750 FRANKLIN STREET, VAN.西洽•電話：254•9885

請洗碗
日夜班各一名•有意請到1202 KINGSWAY西洽

餐館請人
識英文企枱及兼職洗碗女工•有意請到105 E.BROADWAY洽•

請中西廚
BC省埠仔•有經驗中西廚•有意者請於下午六時后自費電話：1•622 4•4333•

青年炸鑊
需自備車克苦耐勞有福利•人工從優有意請電：四六一一二一八•

經驗西廚
離埠半小時飛機•高薪•包食宿•有商量•電：六八八•六八八二

請企枱
招請識英語企枱一四名•下午四時電：七九五九洽•

市中心高級京菜館
高薪聘請經驗企枱、BUSBOY、泊車數名•需懂流利國粵、英語、日語更佳•有意者請來電682•8833或下午二至五時親臨1166 ALBERNI ST.

高薪聘請
▲新毛衫廠聘請熟手粗幼針縫盤拾多名•有意請到1515 FRANKLIN ST.VAN. B.C.•西洽或電：251•2414黎生或黃太洽•

溫哥華職業訓練學院
專業中廚訓練課程
新班將於十月五日開課•凡有志從事飲食服務行業者均可報名參加•如欲申請人力部生活津貼者•可直接到人力部辦事處辦理•詳情請與該課程主管梁先生聯絡•電話：681•8111內線350或中文電話275 8888報名地址：片打西街250號•

製衣廠
急請有經驗車衣工人數名•有意請親到347 WATER ST二樓•

餐店請人
北溫唐快餐店請懂面兼收銀•需懂英語•每日三時后請電980•4129謝太洽•

沙省請廚
埠仔唐西餐館請幫廚一名•略有經驗包食住•自費電話306•7522 2333•

請中西廚
BC省埠仔請經驗中西廚•有意者請自費電話：627 7001曾太•

請中西廚
埠仔餐館請經驗中西廚•有意請電：4 03•624•1048•

餐館請人
請企枱及BUSBOY數名上午十時至十二時到二八三八喜士定東街一〇九室面洽•

酒家請人
烈治文區酒家請廚房雜工•推點心•洗盤碗•有意請電：二七八•八八一八•

請中西廚
埠仔餐館請經驗中西廚包食宿薪優有商量請電中午12時后雲埠電話324 2763吳洽•

商業

高薪聘請
▲新毛衫廠聘請熟手粗幼針縫盤拾多名•有意請到1515 FRANKLIN ST.VAN. B.C.•西洽或電：251•2414黎生或黃太洽•

埠仔請人
照顧兩歲小孩及料理家務要留宿五天半工作專車接送•5 3時至11時電1 1 6 6•8

餐館出讓
素里中西餐館•座位四十•堂食及送餐•合家庭式經營•有意者請電：584•2877

唐餐館讓
域多利埠唐人街旺位地點適中新裝修最宜兼營越南餐無競爭租金相宜請電656•3144

菓舖急賣
日賣七百元因家庭不和不計成本大平賣一萬九千九百低過買架撐有意者請電463 3903

餐館出讓
中西餐60位設備齊裝修好有住連業生意穩退休平讓電：(306)548-2885或548-4669

商業樓自賣
街角地•兩座建築物•適合做各行生意•有大停車場•修理汽車廠房•年入五萬元•開價四拾伍萬九千元•電話：四三三•六三九二或四三四•二一三四（下午四時後）•

麵包餅食批發生意出售
▲取價$80,000.•包括有一年合約•最少價值$375,000•詳情請英語電：CHRIS 461•6626

中西餐館出讓
沙省商業中心區•設備完善•座位六十•樓上自住四房一廳•有意者請電自費306•642•3551陳洽•

兩間花店
位于域多利及西區DUNBAR街生意穩定因東主退休售萬三千九連貨李志雄263-3842恒基

餐館出讓
埠仔唐西餐館•座60位•全酒牌•設備齊全•4年新•詳情自費電話：338•9333

出賣
金屬鐵器裝飾店出賣•經營花窗•欄杆•鐵門鐵閘等英語電2228877 9 5晚2288934

餐館自賣
位于本汝比•交通繁忙•租平•開價二萬九千五•請電522•3177

PRINCETON餐館出賣
▲旅遊區市中心•生意穩定•座位150•設備齊全•請電梁紹禧：324•4752或879•5175

餐館出讓
▲地點好•生意穩定•座位120•設備齊全•詳情請電：黃先生421•8838

生意出讓
雜貨鮮花街角位旺區東主離埠急讓生意穩定取價相宜有意請到4195 MAIN ST西洽

餐館自賣
西區•主意好•平賣三萬五千元•請電話：六八八•六七一八•黃

濕仔出讓
前鋪後居日做四百開價一萬四千•有意請電524•9140•

唐西餐館
市中心DENMAN街最旺區•生意穩高•$65,000電傳先生6822•1015留音•

餐館出讓
位於97公路•中西餐館•座位70•遊客區•有酒牌•生意好支出少•電：1-395-2560

餐館出讓
埠仔唐餐館•座位50•遊客區•有酒牌•生意好支出少開價六萬九•電：792-2329 WENDY

發財餐館兩間出讓
白石灘遊客旺區•唐番餐或西海鮮餐•有酒牌座位60-74•純賣生意或連物業均可•一間樓上有三組桁文•另一間樓上有大禮堂租金商議適合擴線或投資移民•東主離國忍痛割愛•勿失良機•詳情請電：327•2238鄭•

餐館·住屋·平賣
沙省中部•馳名加美中西餐館•座位70•靚住宅•近農、鑛、旅遊區•建築一流•生意興旺廣闊•年做十餘萬•賺銀•退休平賣•電：1•306•554•3280馬洽•

出租

餐館出賣
沙城市中心•五年新唐餐館•座位60因股東不合•生意出賣•電話3062 2444•0523

餐館出讓
位於BC中部唐番餐館裝修堂煌設備齊年做四十萬有請餐房及住宿東主搬埠廉讓九萬五千批長租平有意請於辦公時間電1•564 4434ROY YIP洽

東主自賣
汽車車身修理出讓地點適中工具齊備開價二萬六千•有意者請電：二五三五九五五•

士多出讓
每日平均八百多西人業主樓上三房租平蘇里7163傾佐治HWY或電：596•1900

賺錢生意
可作投資移民•餅食店鋪面生意出賣請電685•0713•

桓文招租
地方清靜一廳房廚房廁所齊備六街及菲沙請電434•5205或2547433接洽•

餐館出讓
沙城市中心•五年新唐餐館•座位60因股東不合•生意出賣•電話3062 2444•0523

全間新屋
出租近乃夾25五房二廳二個半浴洗乾衣機一套爐頭雪櫃洗碗機近小學巴士電879 8987 35

土庫出租
二房一廳廚廁爐頭雪櫃全獨立門戶喜士定夾域多利交通方便近巴士站•電二五四•一〇三三

土庫出租
乃19街兩房一廳•廚廁齊近學校巴士站交通方便適合小家庭•有意者請電879•0191

新屋樓下
出租兩房一廳•廚浴齊交通方便•近學校近蘭菲夾7街•適合夫婦家庭電2553 7114

樓下出租
新屋樓下兩房一廳出租廚廁齊備包水電獨立門戶交通方便近學校有意請電四三五五七五六洽

樓下出租
乃磨第四街二房一長廳有浴室爐頭雪櫃包水電•適合學生男女士們電2532 1132劉洽

土庫平租
近乃磨第四街二房一廳廚廁齊•交通方便有意請電二五四•六一六九

新屋土庫
蘭菲夾百老滙街•二房一廳廚廁齊•衣機各樣齊備•適合不吸煙者•電話：三二七六八六一•

樓下出租
近乃夾41•近學校超級市場及唐人菜店•適合不吸煙者•電話：三二七六八六一•

樓下出租
埠仔餐館請經驗中西廚•有意請電：4 03•624•1048•

新屋樓上
冬暖夏涼清靜光猛房間出租包水電租廉近PNE交通便威養夾會拔電931•8216諱太洽•

餐館請人
招請粵菜廚師•男女企枱•送餐及兼職洗碗工人•有意請到105 E.BROADWAY洽•

酒家請人
烈治文區酒家請廚房雜工•推點心•洗盤碗•有意請電：二七八•八八一八•

請中西廚
埠仔餐館請經驗中西廚包食宿薪優有商量請電中午12時后雲埠電話324 2763吳洽•

有屋出租
包水電•適合小家庭或學生•交通方便•乃街近菲沙•有意請電294•6796•

土庫出租
獨立水電鐵近巴士學校•兩房一廳爐頭雪櫃齊•有意者電話254•2007•

單人房租
傳私廚廁齊•交通方便•合清靜單身人士或學生•電話327•7345 228•9893

樓下出租
獨立門戶•各樣齊備•適合成年人仕•18街夾菲沙•電話：876•4594

單人房出租
有單人房出租•合女學生•包食住•有意者請晚上電：876•5190

平地土庫
兩睡房單元•65街近菲沙•九月一日可入住•月租三百五十•英語電：327•3503

兩房廳租
近PNE樓下兩房一廳•獨立門戶出入•清潔光亮•電話二五四•一九九二•

樓下出租
兩房一廳獨立門戶和雙單人房合學生或職業夫婦近巴士站PNE各樣齊全299•7384

土庫出租
兩房一廳廚房廁所樣樣齊備•近巴士站適合小家庭•電話432•9138•

樓下出租
近PNE•交通方便•兩房一廳•傳私設備齊全•學生或單人•可分租電253•1839

土庫出租
獨立門戶交通方便23街近乃磨快車站有意者請電：430•8834

樓下出租
一房一廳廚廁齊•西廚包食宿新優有商量請電中午12時后雲埠電話324 2763吳洽•

全間出租
樓上三房一廳•樓下兩房一廳•月租七百五十•近乃磨夾6街•電話：467•3379

平地土庫
一房一廳•廚廁全適合學生小家庭居住近JOYCE快車站包水電租金平日585-1433 夜435-3826

土庫出租
二房一廳廚廁全適合學生小家庭居住近JOYCE快車站包水電租金平日585-1433 夜435-3826

清靜樓下
兩房一廳廚廁雪櫃齊東五街•近會拔獨立門戶•交通便近學校•電：255•3367

新屋招租
樓下兩房一廳廚廁齊備近域多利夾京士威宜不吸煙人仕請在下午五時後電434•1855

土庫出租
十多年屋平地兩房廚廁廳備乃近49近小學交通方便電：三二四•三七八三

新裝土庫
兩房一廳一廚雪櫃爐頭齊備於八街夾RENFREW交通方便宜不吸烟人士2552921

樓下出租
菲沙夾19街光猛二房一廳各樣齊購物交通方便合夫婦或小家庭下午五時後電879•4739

土庫出租
33街夾域多利街有平地土庫•兩房一廳出租•電話：325•8297

土庫出租
一房一廳廚廁齊•包水電獨立門戶交通方便合一至二人六時後電254•7417吳洽•

樓下出租
菲沙夾24街兩房一廳廚廁爐頭雪櫃洗衣機電話437•0095伍洽•

靜雅大房
宜男女學生及單身職業者有傳私洗衣機電話租160•電437•0095伍洽•

樓下出租
兩房一廳各樣齊備交通方便適合小家庭•電話：433 5285下午五時至九時•

樓下出租
三房一廳•地平面近乃和京士威•合小家庭四至五人如有意請晚上五時後電879 7994 46

樓下全層
兩房一廳獨自門口對面小學適合小家庭位於東區交通方便下午六時後電話254•6319

樓上單房
乃街夾33街潔靜樓上單人房出租•合在職男仕•包水電有意者請電：874•7409

土庫出租
兩房一廳近PNE洗衣機各樣齊備•租二百七十五•電日2554 4694夜2555 7513

近乃夾47
混屋•44.5x122六號樓上有聯房出租•有意者請撥六八四三〇七四電話洽商•

有房出租
華埠佐治東街二二六號樓上有聯房出租•有意者請撥六八四三〇七四電話洽商•

西區土庫
出租•二房一廳59街近金比街•爐頭雪櫃全•電話：三二七•八八七六

靚土庫租
一廳一房設備齊全有洗乾衣機近巴士站學校依士11街近乃街上午請電：879•9501

桓文樓上
一房一廳廚廁齊包水電暖氣交通便緬夾28街4335-4337 JOHN ST.電話：255•9165

正層出租
三房一廳各樣齊備11街東近菲沙•月租550元•電話874•1876

靚土庫出租
兩房一廳廚廁全適合學生小家庭居住近JOYCE快車站包水電租金平日585-1433 夜435-3826

土庫出租
一房一廳廚廁爐頭雪櫃齊備近域多利夾京士威宜不吸煙人仕請在下午五時後電434•1855

土庫出租
十多年屋平地兩房廚廁廳備乃近49近小學交通方便電：三二四•三七八三

樓下出租
菲沙夾19街光猛二房一廳各樣齊購物交通方便合夫婦或小家庭下午五時後電879•4739

土庫出租
一房一廳廚廁齊•包水電獨立門戶交通方便合一至二人六時后請電：321•5362•

樓上出租
三房二廳爐頭雪櫃各樣齊全合不吸烟人士•59街近乃路六時后請電：321•5362•

大房出租
近華埠•爐頭雪櫃傳私齊備•跑路街五六六號樓上•日電八七六二四五三

樓上單房
乃街夾33街潔靜樓上單人房出租•合在職男仕•包水電有意者請電：874•7409

樓下出租
兩房一廳獨立門戶近乃和京士威•合小家庭四至五人如有意請晚上五時後電879 7994 46

樓下全層
兩房一廳獨自門口對面小學適合小家庭位於東區交通方便下午六時後電話254•6319

新屋樓下
出租兩房一廳•廚浴齊交通方便•近學校近蘭菲夾7街•適合夫婦家庭電2553 7114

近唐人街
樓上光猛大房分租包水電•交通便合雙人或單人住•電話：294•00 51•

華埠柏文
三四一歌街有雙房及一房一廳獨立廚廁所光猛通爽由二百五十元起•電六六九•四八一貳

土庫出租
兩房一廳各樣齊備近OAKSIDE購物商場•住宅區交通方便•獨立門戶•電3 24•8129

平租
新屋樓下出租三房一廳有車房乃夾21街晚上八時后電：8 75•1580•

高大土庫
二房一廳包水電有22號巴士限人口簡單不吸煙者請上午八時到下午八時電3 27 3442洽

樓下出租
三房一廳•地平面近乃和京士威•合小家庭四至五人如有意請晚上五時後電879 7994 46

樓下出租
兩房一廳獨立門戶交通方便適合小家庭•電話：433 5285下午五時至九時•

樓下全層
兩房一廳獨自門口對面小學適合小家庭位於東區交通方便下午六時後電話254•6319

樓上單房
乃街夾33街潔靜樓上單人房出租•合在職男仕•包水電有意者請電：874•7409

土庫出租
兩房一廳近PNE洗衣機各樣齊備•租二百七十五•電日2554 4694夜2555 7513

近乃夾47
混屋•44.5x122六號樓上有聯房出租•有意者請撥六八四三〇七四電話洽商•

靚土庫租
一廳一房設備齊全有洗乾衣機近巴士站學校依士11街近乃街上午請電：879•9501

桓文樓上
一房一廳廚廁齊包水電暖氣交通便緬夾28街4335-4337 JOHN ST.電話：255•9165

正層出租
三房一廳各樣齊備11街東近菲沙•月租550元•電話874•1876

全間出租
29街夾域多利樓上三房兩廳土庫三房一廳獨立門戶可分租交通便設備齊•電4 34 1362

土庫出租
兩房一廳•爐頭雪櫃齊備•近乃磨夾京士威•電話：324•3619

光猛土庫
出租•二房二廳適合家庭及學生•租金相宜有意請電：六八七•四一三五王洽•

土庫出租
PNE巴士總站兩房一廳廚廁齊獨立門戶只租女學生或單身女士•晚電：298•3442

靚土庫租
兩房兩廳廚廁齊交通便近學校佐治夾域多利街•電話3 24 4479 2或2 55•4251•

上層出租
57街夾乃兩房兩廳千一尺交通便合清靜家庭•四時后電3 27 0176或3 21•6250

華埠柏文
六〇九歌街夾奇化街一房一廳由350元起包熱水暖氣電6683 0471或6698 1332

孖屋上層
八年新三房二廳二廁全地毯前後陽台位44街近菲沙租五百五十不超五人電四三八•四四〇五

全屋出租
乃磨夾喜士定樓上兩房樓下一大房廚廁齊月租500近學校養寵物者免問電2539 6220

新修樓下
北本拿比近SFU BCIT直通巴士達華埠兩房大廳獨立門戶合學生或夫婦2 93•1899

清靜柏文
出租位京士威貳樓近乃街新裝修一房一廳可包傳私適合學生及無小孩夫婦電873 3461

土庫出租
兩房一廳廚廁齊包電火獨立門戶在喜士定夾界限街近巴士總站交通方便電話二九一〇五九三

平地土庫
緬夾24街二房一廳獨立門戶•另代人揀小孩•交通方便近巴士站•電話：872•5751

潔淨土庫
乃夾54街一廳一房廚廁齊備包水電熱水暖氣獨立門戶•電3 27•4266•

土庫出租
一廳一房廚廁齊•包水電獨立門戶交通方便合一至二人六時後電254•7417吳洽•

土庫出租
33街夾域多利街有平地土庫•兩房一廳出租•電話：325•8297

樓下出租
菲沙夾19街光猛二房一廳各樣齊購物交通方便合夫婦或小家庭下午五時後電879•4739

土庫出租
十多年屋平地兩房廚廁廳備乃近49近小學交通方便電：三二四•三七八三

新裝土庫
兩房一廳一廚雪櫃爐頭齊備於八街夾RENFREW交通方便宜不吸烟人士2552921

樓下平租
一房一廳各樣齊備•適合單身男女•近會拔快車站•電話：437•4319•

土庫出租
乃夾33街近學校巴士•晚七時後電：321•6221

樓下出租
二房一廳各樣齊備乃夾33街近學校巴士•晚七時後電：321•6221

有靚房租
近緬街有光猛房廚廁自用包水電愛靜不吸烟夫婦或兩女學生26街近會拔電438•3045

土庫出租
二房一廳•舒適•交通便•電話：669•0597

土庫出租
新裝修兩房一廳光猛獨立門戶土庫•近緬夾54街•一車直達唐人街•電：三二四•八二三八

土庫出租
兩房一廳廚廁齊包電火獨立門戶在喜士定夾界限街近巴士總站交通方便電話二九一〇五九三